

lis Gnovis

■ UDIN. Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 15 di Fevrâr, aes 5 e mieze sore sere, li de capele «de Puritât», daprûf dal Domo. Radio Spazio le trasmet sul moment.

■ FORESTE DI FUSINIS. Un dopli ricognissiment



Tra lis pocjjs regions che a àn brincât la seconde certificazion FSC, che e je une certificazion internazionâl independente di une tierce part, specifiche pal setôr forestâl e dai prodots derivâts, e je la foreste nostrane di Fusinis, e chest in grazie de conformitât de gjestion forestâl ai criteris domandâts pe valorizazion des forestis locâls, e pe promoziun di une gjestion sostignibile des risorsis dal bosc. Il percors che al à puartât a chest impuartant ricognissiment al è stât inviât tal 2024 dal Assessorât pes Risorsis Agroalimentârs e Forestâls de nestre Region, dutune cun diviersis organizacions dal teritori, e al à providût une precise analisi de documentazion presentade, de bande di consulents forestâi specializâts. Nol baste, parcè che l'intindiment de Aministrazion regionâl al sarès chel di slargjâ la dople certificazion aes altris proprietâts regionâls prime de fin dal 2025.

■ UDIN. Cuant che la sachete e vai

Nol coventave che nus al disès la Union Nazionâl Consumadôrs, che ançje nò o'ndi fasin part, che su la fonde dal Istitut Nazionâl di Statistiche, si è vignût a savê che il cost de vite (o par cualchidun de sovrivence), al è cressût, come ogni an, ançje te nestre region, cu la citât di Triest la plui cjare (e setime a nivel nazionâl), Pordenon seconde e daspò Gurize, cun Udin par ultime (cuarantesime a nivel talian), par vie che des nestris bandis si è plui sparagnins. E lis fameis, cemût stano a sachete, trope ise sbusade par vie de inflazion? A Triest, la inflazion relative ai bens di larc consum e je rivade al 1,5%, cuntune spese in plui di 367 euros par famee. A Udin, inveçit, si son contentâts di une inflazion dal 1%, che in pecugne di paia di plui a fasin 244 euros; e par fortune che no sin a Bolzan, dulà che la inflazion e je rivade al 1,7%, tant che lis fameis a àn sborsât, ognidune, sui 500 euros. Magari dome une sclese, par cui che a'ndi àn, ma par chei che no'ndi vevin avonde nancje par une spese di cumò, il cost de vite si fâs insostignibil. Cjalant ai presints al minût, i alimentârs a son cressûts in medie dal 2,4%, cuntune spese di 225 euros plui pesante di prime. Cualchidun al rive a lâ indenat a fuarce di contribûts e di bogns, che no si dinein nancje par lâ in vacanze o par comprâ un monopatin: almancul, di chê bande... E par mangjâ? Une buine idee, e cetant salutâr, e sarès chê di fâ dizun, ma no une volte par an come che e propon la Glesie, ma par cetantis vultis di plui. E pai vistits e il riscjaldament? La soluzion nus e da par antic il filosof cinic Diogjen, che al lave ator crot dentri di une bote di len cuntun feralut in man. Lui al cirive la veretât, nò di sovrivivi...

Miercus 12	S.te Lalie	Domenie 16	VI Domenie vie pal an
Joibe 13	S. Anselm di Nonantola	Lunis 17	S.ts Martars di Concuardie
Vinars 14	S. Valantin	Martars 18	S. Simeon
Sabide 15	S. Faustin	Il timp	Bielis zornadis



Il soreli
Ai 12 al jeve aes 7.14
e al va a mont aes 17.29.



La lune
Ai 12 Lune plene.

Il proverbi
Ai doi di Fevrâr tante nêf che al è clâr.
Lis voris dal mès
Prontait un progjet ben precis su ce plantâ,
semenâ e straplantâ; tal ort al à di jessi spazi
libar dulà podê cjaminâ tra un strop e chel altri.

Mascaris, mascaradis e... improibizions

Puars o siôrs, zovins o vecjos, in timp di Carnevâl, in Friûl, dut al jere bon par fâ fieste, cuant che di fiestis si podevin fândi pocjjs, e alore, cuant che la ocasion e rivave, si costumave parfin lâ fûr dai semenâts, ma simpri cence strafaçons come si è usâts in di di vuê, ançje parcè che bisugnave fâ i conts cun chel che si veve, che al jere simpri... pôc. Ma la fantasie e l'inzen no mancjavin, e chel pôc al zovave par fâ une mascarade: un sbroc par fâ fente di jessi chel che no si è, par cjapâ pal boro cualchidun o par sintisi par un moment parons dal mont.

Duncje, mai straçâ! Par sbilisiâ la monture di mascare, che pai puars a jerin vistits in dismentie, sbregâts o peçots, che la lezion pai siôrs e jere diferente, lis feminis no lavin in buteghe, ma a dâ un cuc tal ort, a cirî "apliques" vegjetâls di tantis fatis: filziz e coronis di scus di cais svuedâts, si intint, che cuntun pôc di pan gratât, une mindusie di savôrs, ai e une gotte di vueli, a finivin tal for pe gratificazion de gole; panoglon dulintor dai ombui, che nò frutins, daspò di vè specolade la blave, o dopravin come piçulis spadis di ordenance; scartôs di blave impirâts cuntun spali e fassâts intor dai ombui a mût di une cotulute, o tes gjambis o, ançjemò, tai braçs; strecis di cevole o di ai, che prime si veve vût il sant judizi di taiâ vie i bulbis.

E simpri in economie "direte" si fasevin lis monturis, mighe secont la mode che bisugne lâ daûr vuê, ma cun ce che si cjatave tal cjust o cun cualchi sbrendul che mans braurosis a cusivin cun maestrie. Une mascare di sucès e jere chê dal predi, pôc impuarte se plui lungje dal solit o dute plene di repeçs, che ançje chê dai predis vèrs e jere compagne; un



Puars o siôrs, zovins o vecjos, in timp di Carnevâl, in Friûl, dut al jere bon par fâ fieste, cuant che di fiestis si podevin fândi pocjjs

vecjo cjapiel a "cane" o, come che si costumave par antic, une barete, che ducj a vevin in cjase. Chest parcè che il Carnevâl al jere un timp laic che al ribaltave chel sacri de Glesie. Al popul minût lis mascaris e lis mascaradis a plasevin, si sa po! Ma ai soestants, pôc o nuie, ançje se a scugnivin gloti, magari parcè che dispès, ribaltant la mignestre, i sotans a podevin stâ parsore di lôr: lis parts si scambiavin, come intun cuintricjant di chei che fin la di prime, no vevin vude peraula e vòs.

Il podê civil al veve pôre des barafusis, dai contrascj, e di dut il bacan che al succedeva vie pes mascaradis, ben che chel religjôs, dispès sogjet a jessi menât pal boro e desacralizât, al olmave puce di eresie daûr di cierts scherçs, cussì di fâ intervignî parfin la Sante Incuisizion, cun grant spavente des puaris mascaris, che no vevin ben clâr il sproc "a Carnevâl ogni scherç al vâl". E alore lis autoritâts civils a menaçavin e a improibivin, lôr che no podevin scomunicâ.

Ai 12 di Fevrâr dal 1340, a Cividât,

il Comun al ordene che nissun al puedi comparî "Habitù Scaramantie vel Sibillie, aut alterius insuet habitus unde non appareat in facie manifesto", parcè che ducj a scugnivin jessi ricognossûts.

A Udin, ai 5 di Fevrâr dal 1361, il Consei al nomene 12 citadins di bon voli par dâ un cuc vie pes fiestis des ultimis trê zornadis di carnevâl, parcè che lis mascaradis di place a jerin dispès causion di barufis e di bacan, e magari a disturbavin un pôc masse chês elegantis che si fasevin tai palas.

Cualchi volte, a fermâ dut, al podeve jessi il timôr dai pericui e des vueiris, come che al succedè ai 12 di Zenâr dal 1416, cuant che il Consei al decît che nissun, in citât, al puedi "fâsi mascare" e antant al domande al patriarçje di fâ.

Ma la improibizion dal 1422 nus varès di fâ pensâ ançje vuê: i Deputâts a proclamìn che nissun al fasedi "sgaravate", o ben une mascarade cun armis di vuere. Nancje par scherç.

Roberto Iacovissi

Par memoreâ il nestri colaboradôr Mario Martinis, mancjât ae fin di Zenâr, o tornin a proponi une des sôs rubrichis plui preseadis

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis> **PODIN**

s.m. = secchio di legno per attingere l'acqua (più piccolo di dimensioni della podine), piccolo mastello con due doghe sporgenti in fuori, forate, nelle quali si mette di traverso un bastone (da greco-latino pûtina "recipiente di legno")
Cjol un podin di aghe e dai di bevi ai cjavai.
Prendi un secchio d'acqua e dai da bere ai cavalli.

> **POLEÂ**

v. = germogliare; maturare (continua il latino tardo pullare "scaturire")
Lis rosutis a polein tal zardin.
I fiorellini germogliano nel giardino.

> **POLEÂR**

s.m. = pollice (dal latino pollex "pollice")
Il gno poleâr no si plee come il to.
Il mio pollice non si piega come il tuo.

> **POLSÂ**

v. = riposare (dal latino pausare "cessare, fermarsi", dal greco pausomai "cessare, mettere fine, fermarsi")
A mieze strade o vin polsât un moment sot la olmesse.
A mezza strada abbiamo riposato un momento sotto l'olmo.
"Il mio cûr par tant che fasi, Nol mi lasse mai polsâ" (vill. ML 84)

> **POLZET**

s.m. = ragazetto (da *pulcetto, dal latino tardo pullicinus "pulcino", da pullus "pollo", da qui il senso di "persona sprovvista, impacciata")
Ce ninin il gno polzet.
Che caro il mio ragazetto.

> **POME**

s.f. = frutto delle piante in genere, anche se si utilizza prevalentemente per mele, pere, pesche, ciliegie (dal latino pōmun "frutto", da pōmus "albero da frutto")
Vuê in plaze la rivindiule e veve doi zeis di bielis pomis maduris.
Oggi in piazza la venditrice aveva due cesti di bella frutta matura.